

SUMMA LINGUÆ

Skonsolidowany
Raport Roczny
2021



NINIEJSZY RAPORT ZAWIERA

I.	LIST PREZESA ZARZĄDU	3
II.	WPROWADZENIE	4
III.	PODSTAWOWE INFORMACJE O GRUPIE KAPITAŁOWEJ EMITENTA	5
IV.	WYBRANE DANE FINANSOWE.....	6
V.	OŚWIADCZENIE ZARZĄDU W SPRAWIE RZETELNOŚCI SKONSOLIDOWANEGO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO	8
VI.	OŚWIADCZENIE ZARZĄDU W SPRAWIE PODMIOTU DOKONUJĄCEGO BADANIA SKONSOLIDOWANEGO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO	9
VII.	SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE ZARZĄDU EMITENTA ZA ROK 2021	9
VIII.	INFORMACJE O STOSOWANYCH ZASADACH ŁADU KORPORACYJNEGO.....	9
IX.	SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE FINANSOWE EMITENTA ZA ROK 2021	10
X.	SPRAWOZDANIE Z BADANIA ROCZNEGO, SKONSOLIDOWANEGO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO PRZEZ BIEGŁEGO REWIDENTA.....	10

I. LIST PREZESA ZARZĄDU

Szanowni Państwo,

W imieniu Zarządu Summa Linguae S.A. mam przyjemność przekazać Państwu skonsolidowany raport roczny za rok 2021.

Rok 2021, a szczególnie jego ostatnie miesiące były kolejnym, bardzo istotnym okresem dla Grupy Summa Linguae. Po zakończonym pozytywnym wynikiem badaniu due diligence i doprowadzonych do finału negocjacjach doprowadziliśmy do podpisania umowy przejęcia 100% udziałów Datamundi BV z siedzibą w Linter (Belgia). Powyższa akwizycja została sfinansowana z emisji akcji, które w zdecydowanej większości objął fundusz LSP Investments S.a.r.l. w wyniku czego utrzymał status większościowego akcjonariusza Summa Linguae Technologies S.A. Szczegóły dotyczące akwizycji oraz emisji akcji odnajdziecie Państwo w dalszej części niniejszego Raportu oraz raportach bieżących.

Przeprowadzona akwizycja stanowi kolejny kamień milowy w drodze do ścisłego grona liderów rynku, na którym działamy. Pozwoli ona nie tylko zwiększyć zasięg geograficzny naszych działań operacyjnych oraz ze względu na pozyskanych dzięki akwizycji klientów wzmocnić nasz udział w strategicznym obszarze rynku, ale także ponownie skokowo zwiększyć skalę naszej działalności. Akwizycja Datamundi BV to dla Grupy Summa Linguae również nowe kompetencje (szczególnie technologiczne) oraz technologie, które pozwolą nam świadczyć i rozwijać perspektywiczne usługi przetwarzania oraz analizy danych. Dla podkreślenia strategicznego znaczenia przejęcia spółki belgijskiej warto wskazać, że po dokonanej akwizycji jej przychód będzie stanowić około 10% przychodów całej Grupy. Co ważne przejęta spółka działa na rynkach dojrzałych, które charakteryzują się wyższym poziomem cen i liczną obecnością podmiotów działających w strategicznych dla Grupy branżach.

Rok 2021 to niestety czas dalszego ogólnego spowolnienia gospodarczego wynikającego z pandemii, która bez wątplenia nie pozostała bez wpływu na działalność Jednostki Dominującej i wymusiła na niej kontynuowanie przeprowadzenia pewnych zmian i dostosowań do panujących warunków gospodarczych. Jedną z kluczowych zmian w zarządzaniu kapitałem ludzkim było wprowadzenie na stałe koncepcji pracy zdalnej („work from anywhere”), która okazała się dużym sukcesem. Szczegóły dotyczące najistotniejszych działań podejmowanych przez Jednostkę Dominującą odnajdziecie Państwo w dalszej części niniejszego Raportu oraz raportach bieżących. Konsekwentna realizacja obranej strategii pozwoliła nam osiągnąć wzrost skonsolidowanych przychodów o 11,1% wobec 2020 r., który osiągnęliśmy zarówno dzięki organicznemu rozwojowi, jak i konsekwentnej, aktywnej konsolidacji rynku. Pomimo tego niestety nie uzyskaliśmy wyniku EBITDA na oczekiwanym poziomie. Skonsolidowana jego wartość wyniosła 0,5 mln PLN (przy czym był on obciążony kosztami o charakterze jednorazowym w kwocie 1 mln PLN), wobec 7,4 mln PLN w roku 2020.

Mogę Państwa zapewnić, iż w dalszym ciągu będziemy podejmować liczne działania o charakterze optymalizacyjnym, ukierunkowane na poprawę poszczególnych procesów zachodzących w segmentach operacyjnych działalności naszej Grupy, których efektem ma być zwiększenie konkurencyjności oferowanych usług. Wierzymy, że tylko chęć ciągłego doskonalenia w każdym obszarze działalności, szukania lepszych rozwiązań, pozwoli nam osiągać kolejne sukcesy, które umocnią pozycję poszczególnych spółek wchodzących w skład Grupy Kapitałowej, jak i całą Grupę, powodując wzrost jej wartości. W imieniu Zarządu oraz własnym, dziękuję wszystkim Akcjonariuszom, Klientom, Partnerom Biznesowym oraz Współpracownikom za zaangażowanie, zaufanie i owocną współpracę oraz zachęcam do szczegółowego zapoznania się z niniejszym Raportem.

Z wyrazami szacunku,



Krzysztof Zdanowski

Prezes Zarządu Summa Linguae Technologies S.A.

II. WPROWADZENIE

Grupa Kapitałowa Summa Linguae Technologies to wiodący dostawca rozwiązań technologicznych w obszarze zarządzania danymi wielojęzycznymi.

Emitent koncentruje się w swojej strategii na pracy z globalnymi markami działającymi głównie w perspektywicznych sektorach gospodarki, takich jak IT/ ITES, E-Commerce / Retail, E-learning oraz Life Science.

Zakres usług świadczonych przez Emitenta dzieli się na trzy obszary:

a. Data Services

- anotacja i gromadzenie danych
- strukturyzacja danych

b. Managed Services

- end-to-end outsourcing
- placement/staffing

c. Technology-enabled localization services

- lokalizacja i tłumaczenie
- internacjonalizacja, transkreacja

Strategia Jednostki Dominującej zakłada dynamiczny globalny rozwój organiczny oraz poprzez akwizycje i konsolidację rynku usług tłumaczeniowych, lokalizacyjnych i rozwiązań technologicznych w obszarze tłumaczeń/lokalizacji oraz data services.

Grupa posiada międzynarodowy zasięg działalności, obejmujący biura i spółki zależne obecne w 7 krajach:

- | | | |
|-----------|-------------|----------|
| a. Polska | d. Indie | g. Dania |
| b. USA | e. Szwecja | |
| c. Kanada | f. Norwegia | |

Istotnym elementem strategii Jednostki Dominującej jest także rozwój technologiczny, zarówno w oparciu o technologie własne jak i pozyskane z rynku (off-the-shelf). Umożliwia on nie tylko efektywnie optymalizować procesy, w obszarze dostarczanej jakości i czasu realizacji projektów, ale także pozwala oferować kompleksowe rozwiązania technologiczne w obszarze lokalizacji, odpowiadające na nowe potrzeby globalizującego się rynku.

III. PODSTAWOWE INFORMACJE O GRUPIE KAPITAŁOWEJ EMITENTA

Emitent: Summa Linguae Technologies S.A. z siedzibą w Krakowie przy ul. Opolska 110, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa- Śródmieścia w Krakowie pod numerem KRS 0000400208, NIP: 9452165721, REGON: 122435108.

Tabela 1. Wyszczególnienie podmiotów wchodzących w skład Grupy Kapitałowej Emitenta na dzień 31.12.2021 r.

Podmiot	Skrócone nazwy stosowane w niniejszym raporcie	Siedziba	Udział jednostki dominującej w kapitale i głosach	Kapitał zakładowy
Summa Linguae Technologies S.A.	<i>Summa Linguae Technologies, Emitent, Jednostka Dominująca</i>	Kraków (Polska)	Jednostka dominująca	757.454,60 PLN na dzień 31.12.2021 r.
Kommunicera Communications AB	<i>Kommunicera, KCAB</i>	Göteborg (Szwecja)	100%	100.000,00 SEK tj. 44.860,00 PLN na dzień 31.12.2021 r.
Kommunicera AS		Oslo (Norwegia)	100% (za pośrednictwem Kommunicera Communications AB)	100.000,00 NOK tj. 46.080,00 PLN na dzień 31.12.2021 r.
Summa Linguae Technologies Denmark A/S		Stenløse k/Kopenhagi (Dania)	100% (za pośrednictwem Kommunicera Communications AB)	2.466.668,00 DKK tj. 1.525.387,49 PLN na dzień 31.12.2021 r.
Mayflower Language Services Pvt. Ltd.	<i>Mayflower</i>	Bangalore (Indie)	100% w głosach* 83,85% w kapitale	500.060,00 INR tj. 27.311,28 PLN na dzień 31.12.2021 r.
Summa Linguae Technologies Canada Inc.	<i>GlobalMe</i>	Vancouver (Kanada)	100%	1,00 CAD tj. 3,19 PLN na dzień 31.12.2021 r.
GlobalVision International Inc.	<i>GlobalVision</i>	Westborough k. Bostonu (USA)	100%**	1,54 USD tj. 6,25 PLN na dzień 31.12.2021 r.

* Jednostka dominująca posiada pełną kontrolę nad polityką operacyjną i finansową Mayflower Language Services Pvt. Ltd. na podstawie obowiązujących umów (umowa inwestycyjna i porozumienie ją zmieniające).

*** udział 100% jest w 65% bezpośrednio przez Summa Linguae Technologies S.A. a 35% pośrednio poprzez Globalme Localizations Inc. Zmiana powstała w wyniku połączenia się GlobalVision Inc. z Alche Tech Inc.*

Wszystkie wskazane w tabeli nr 1 spółki zależne objęte są konsolidacją metodą pełną.

IV. WYBRANE DANE FINANSOWE

Rachunek zysków i strat	2021		2020	
	dane w tys. PLN		dane w tys. EUR*	
A. Przychody netto i zrównane z nimi	96 079,0	86 480,2	21 037,7	19 456,0
B. Koszty działalności operacyjnej	97 710,6	80 881,3	21 394,9	18 196,4
C. Zysk (strata) ze sprzedaży	-1 631,6	5 598,9	-357,3	1 259,6
D. Pozostałe przychody operacyjne	1 547,3	2 769,9	338,8	623,2
E. Pozostałe koszty operacyjne	647,7	1 767,0	141,8	397,5
- w tym: amortyzacja wartości firmy	620,4	376,4	135,9	84,7
F. EBITDA	458,0	7 423,5	100,3	1 670,1
G. Zysk (strata) z działalności operacyjnej	-732,0	6 601,7	-160,3	1 485,2
H. Przychody finansowe	5 191,9	196,9	1 136,8	44,3
I. Koszty finansowe	1 538,1	529,2	336,8	119,1
J. Zysk (strata) brutto	360,4	3 701,1	78,9	832,7
K. Podatek dochodowy	1 432,4	1 541,4	313,6	346,8
L. Zysk (strata) netto	-1 145,8	2 155,1	-250,9	484,8

Bilans	XII.2021		XII.2020	
	dane w tys. PLN		dane w tys. EUR*	
AKTYWA				
A. AKTYWA TRWAŁE	52 250,1	55 581,1	11 360,2	12 044,1
I. Wartości niematerialne i prawne	4 964,2	4 570,7	1 079,3	990,4
II. Wartość firmy jednostek podporządkowanych	45 877,4	48 491,3	9 974,6	10 507,8
III. Rzeczowe aktywa trwałe	204,5	184,1	44,5	39,9
IV. Należności długoterminowe	415,0	254,5	90,2	55,2
V. Inwestycje długoterminowe	0,0	1 292,9	0,0	280,2
VI. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	789,1	787,6	171,6	170,7
B. AKTYWA OBROTOWE	42 127,8	24 200,8	9 159,4	5 244,2
I. Zapasy	18,3	0,0	4,0	0,0
II. Należności krótkoterminowe	14 257,6	10 991,9	3 099,9	2 381,9
III. Inwestycje krótkoterminowe	21 273,9	8 674,2	4 625,4	1 879,7
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	6 578,0	4 534,7	1 430,2	982,6

Summa Linguae Technologies S.A.
ul. Opolska 110
31-323 Kraków, Poland

T. +48 785 052 765
E. office@summalinguae.com
WWW. summalinguae.com
VAT: PL 945-216-57-21
REGON: 122435108

C. NALEŻNE WPŁATY NA KAPITAŁ PODSTAWOWY	0,0	0,0	0,0	0,0
D. UDZIAŁY (AKCJE) WŁASNE	0,0	0,0	0,0	0,0
AKTYWA OGÓŁEM	94 377,9	79 782,0	20 519,6	17 288,3

PASYWA				
A. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY	65 696,6	49 461,4	14 283,7	10 718,0
I. Kapitał (fundusz) podstawowy	755,5	755,5	164,3	163,7
II. Kapitał (fundusz) zapasowy	69 269,5	51 700,3	15 060,6	11 203,2
III. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	0,0	0,0	0,0	0,0
IV. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	918,8	820,3	199,8	177,7
V. Różnice kursowe z przeliczenia	-1 700,7	-1 413,9	-369,8	-306,4
VI. Zysk (strata) z lat ubiegłych	-2 400,7	-4 555,8	-522,0	-987,2
VII. Zysk (strata) netto	-1 145,8	2 155,1	-249,1	467,0
VIII. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego	0,0	0,0	0,0	0,0
B. KAPITAŁY MNIEJSZOŚCI	532,8	409,4	115,8	88,7
C. UJEMNA WARTOŚĆ JEDNOSTEK PODPORZĄDKOWANYCH	184,7	200,6	40,2	43,5
D. ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA	27 963,8	29 710,5	6 079,9	6 438,1
I. Rezerwy na zobowiązania	2 484,2	1 896,1	540,1	410,9
II. Zobowiązania długoterminowe	5 380,1	0,0	1 169,7	0,0
III. Zobowiązania krótkoterminowe	14 630,8	25 191,8	3 181,0	5 458,9
IV. Rozliczenia międzyokresowe	5 468,7	2 622,6	1 189,0	568,3
PASYWA OGÓŁEM	94 377,9	79 782,0	20 519,6	17 288,3

Rachunek przepływów pieniężnych	2021	2020	2021	2020
	dane w tys. PLN		dane w tys. EUR*	
A. PRZEPIŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ				
I. Zysk (strata) netto	-1 145,8	2 155,1	-250,9	484,8
II. Korekty razem	-319,9	3 083,6	-70,0	693,7
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I±II)	-1 465,6	5 238,7	-320,9	1 178,6
B. PRZEPIŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI INWESTYCYJNEJ				
I. Wpływy	6 234,0	173,3	1 365,0	39,0
II. Wydatki	2 385,1	4 031,4	522,3	907,0
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	3 848,9	-3 858,0	842,8	-868,0
C. PRZEPIŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI FINANSOWEJ				
I. Wpływy	31 222,6	1 123,8	6 836,6	252,8
II. Wydatki	21 006,1	1 190,8	4 599,5	267,9
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	10 216,5	-67,0	2 237,0	-15,1

D. PRZEŁYWY PIENIĘŻNE NETTO RAZEM (A.III±B.III±C.III)	12 599,7	1 313,6	2 758,9	295,5
E. BILANSOWA ZMIANA STANU ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH	12 599,7	1 313,6	2 758,9	295,5
F. ŚRODKI PIENIĘŻNE NA POCZĄTEK OKRESU	8 674,2	7 360,6	1 899,3	1 656,0
G. ŚRODKI PIENIĘŻNE NA KONIEC OKRESU (F±D)	21 273,9	8 674,2	4 658,2	1 951,5

* Powyższe wybrane dane finansowe z bilansu na dzień 31 grudnia 2020 r. i 31 grudnia 2021 r. zostały przeliczone na Euro według średniego kursu ogłoszonego przez NBP, odpowiednio na dzień: 31 grudnia 2020 r. (kurs 4,6148) i 31.12.2021 r. (kurs 4,5994). Wybrane dane finansowe z rachunku zysków i strat oraz rachunku przepływów pieniężnych zostały przeliczone na Euro według rocznych kursów średnich ogłoszonych przez NBP odpowiednio w okresie: 01.01.2020 r. - 31.12.2020 r. (kurs 4,4449) i 01.01.2021 r. - 31.12.2021 r. (kurs 4,5670).

V. OŚWIADCZENIE ZARZĄDU W SPRAWIE RZETELNOŚCI SKONSOLIDOWANEGO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

Zarząd Summa Linguae S.A. oświadcza, że wedle jego najlepszej wiedzy roczne skonsolidowane sprawozdanie finansowe i dane porównywalne sporządzone zostały zgodnie z przepisami obowiązującymi Jednostkę Dominującą oraz, że odzwierciedlają w sposób prawdziwy, rzetelny i jasny sytuację majątkową i finansową Grupy Kapitałowej Summa Linguae oraz jej wynik finansowy oraz że sprawozdanie z działalności Grupy Kapitałowej Summa Linguae zawiera prawdziwy obraz sytuacji Grupy, w tym opis podstawowych zagrożeń i ryzyk.

Krzysztof Zdanowski
Prezes Zarządu

Madhuri Hegde
Członek Zarządu

Kraków, 17 maja 2022 roku

VI. OŚWIADCZENIE ZARZĄDU W SPRAWIE PODMIOTU DOKONUJĄCEGO BADANIA SKONSOLIDOWANEGO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

Zarząd Summa Linguae S.A. oświadcza, wybór że firmy audytorskiej przeprowadzającej badanie rocznego, skonsolidowanego sprawozdania finansowego Grupy Kapitałowej Summa Linguae (Poland Audit Services Sp. z o.o.z siedzibą w Warszawie, wpisana na listę podmiotów audytorskich przez PIBR, pod numerem ewidencyjnym 3790) został dokonany zgodnie z przepisami prawa, w tym dotyczącymi wyboru i procedury wyboru firmy audytorskiej, firma audytorska oraz członkowie zespołu wykonującego spełniali warunki do sporządzenia bezstronnego i niezależnego sprawozdania z badania rocznego, skonsolidowanego sprawozdania finansowego zgodnie z obowiązującymi przepisami, standardami wykonywania zawodu i zasadami etyki zawodowej.

Krzysztof Zdanowski
Prezes Zarządu

Madhuri Hegde
Członek Zarządu

Kraków, 17 maja 2022 roku

VII. SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE ZARZĄDU EMITENTA ZA ROK 2021

Skonsolidowane sprawozdanie Zarządu za rok 2021 stanowi załącznik do niniejszego raportu.

VIII. INFORMACJE O STOSOWANYCH ZASADACH ŁADU KORPORACYJNEGO

W roku 2021 Jednostka Dominująca była zobowiązana do stosowania zasad ładu korporacyjnego, o których mowa w dokumencie „Dobre Praktyki Spółek Notowanych na NewConnect”.

Zarząd Summa Linguae S.A. oświadcza, że stosuje ww. zasady ładu korporacyjnego. Jedyne odstępstwa wskazano poniżej:

Summa Linguae Technologies S.A.
ul. Opolska 110
31-323 Kraków, Poland

T. +48 785 052 765
E. office@summalinguae.com
WWW. summalinguae.com
VAT: PL 945-216-57-21
REGON: 122435108

- 1) Treść zasady: „Jednostka Dominująca powinna prowadzić przejrzystą i efektywną politykę informacyjną, zarówno z wykorzystaniem tradycyjnych metod, jak i z użyciem nowoczesnych technologii, zapewniających szybkość, bezpieczeństwo oraz szeroki dostęp do informacji. Jednostka Dominująca korzystając w jak najszerszym stopniu z tych metod, powinna zapewnić odpowiednią komunikację z inwestorami i analitykami, umożliwiać transmitowanie obrad walnego zgromadzenia z wykorzystaniem sieci Internet, rejestrować przebieg obrad i upubliczniać go na stronie internetowej.”

Odstępstwo: W najbliższym czasie Jednostka Dominująca nie przewiduje stosowania zasady prowadzenia transmisji z walnego zgromadzenia oraz rejestracji przebiegu obrad w wyniku czego nie będzie publikować tego rodzaju materiałów na stronie internetowej. Powodem powyższego są znaczące koszty zapewnienia infrastruktury technicznej niezbędnej do zapewnienia transmisji.

- 2) Treść zasady: „Emitent publikuje raporty miesięczne, w terminie 14 dni od zakończenia miesiąca.”

Odstępstwo: Jednostka Dominująca nie przewiduje publikacji raportów miesięcznych.

IX. SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE FINANSOWE EMITENTA ZA ROK 2021

Skonsolidowane sprawozdanie finansowe za rok 2021 stanowi załącznik do niniejszego raportu.

X. SPRAWOZDANIE Z BADANIA ROCZNEGO, SKONSOLIDOWANEGO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO PRZEZ BIEGŁEGO REWIDENTA

Sprawozdanie z badania rocznego, skonsolidowanego sprawozdania finansowego przez biegłego rewidenta stanowi załącznik do niniejszego raportu.

SUMMA LINGUÆ



Kraków, 17 maja 2022 r.

Zarząd Summa Linguae Technologies S.A

Krzysztof Zdanowski, Prezes Zarządu

Madhuri Hegde, Członek Zarządu

Adres siedziby

ul. Opolska 110

31-323 Kraków, Poland

Dział Księgowości i Administracji

office@summalinguae.com

Tel. +48 785 052 765

Dział Sprzedaży

sales@summalinguae.com

Tel. +48 785 121 151

